



400th Anniversary of  
the Death of Tokugawa Ieyasu



# Hiroshige and Puzzle Prints

The World of Visual Riddles in Prints  
of Famous Sites

June 2 (Tue.) – August 9 (Sun.)

Part 1: June 2 (Tue.) – July 5 (Sun.)

Part 2: July 7 (Tue.) – August 9 (Sun.)

Organizer: Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art  
Designated Manager: NPO Hexaproject  
Cooperation: 400th Anniversary of the Death of Tokugawa Ieyasu  
Dasokuan

## Outline

To commemorate the 400th anniversary of the death of Tokugawa Ieyasu, who laid the foundations for peace throughout Japan, we are holding an exhibit of *hanjie* picture puzzles, which were very popular among the commoners during the Edo period. These picture puzzles are visual riddles. The answers are found in the hidden meanings in the seemingly unrelated pictures and characters, making these woodblock prints full of fun.

In this exhibit, we present *hanjie* based around a range of themes that include famous sites, foods, and tools. Alongside the *hanjie* with a famous sites theme, Hiroshige's depictions of such famous sites are also introduced providing a clue to solving the puzzle. Visitors can enjoy trying to solve the puzzle while viewing Hiroshige's works at the same time. This exhibit at our museum will give visitors the chance to compare the locations depicted by the *hanjie* with the landscapes in Hiroshige's works. Why not try your skill at these puzzle pictures, which flourished as amusements for people in Edo.

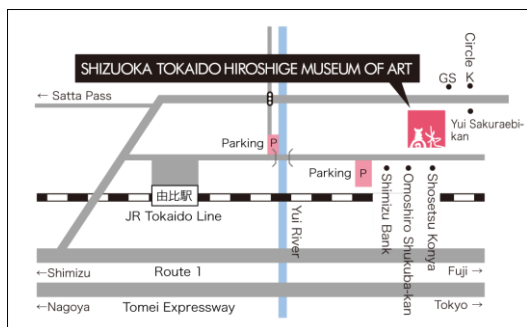
Hours 9:00 AM - 5:00 PM (last admission 30 minutes before closing time)

Closed Mondays (if it falls on a holiday, then the following Tuesday)

Adults: 510 (410) yen / University / High School Students: 300 (240) yen / Junior high students and younger: 120 (100) yen

\* ( ) indicates prices for groups of 20 or more \* Persons with proof of disability and one accompanying person are admitted free of charge

\* Shizuoka City residents Junior high students and younger as well as Shizuoka City residents over 70 are Admission admitted free of charge



### Access by train:

Take the JR Tokaido Line and get off at Yui Station.  
It is a 25-minute walk or 5-minute taxi ride from there.

### Access by car:

There are 21 parking spaces at the museum  
(Yui Honjin Park Parking)

### ■ From Osaka, Nagoya area

Exit the Tomei Expressway at the Shimizu IC and it is 20-minutes by Route 1 from there.

### ■ From Tokyo, Yokohama area

Exit the Tomei Expressway at the Fuji IC and it is 25-minutes by Route 1 from there.

### Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art

297-1 Yui, Shimizu-ku Shizuoka City 421-3103

[URL] [www.tokaido-hiroshige.jp](http://www.tokaido-hiroshige.jp) [facebook] [www.facebook.com/tokaido.hiroshige](https://www.facebook.com/tokaido.hiroshige)

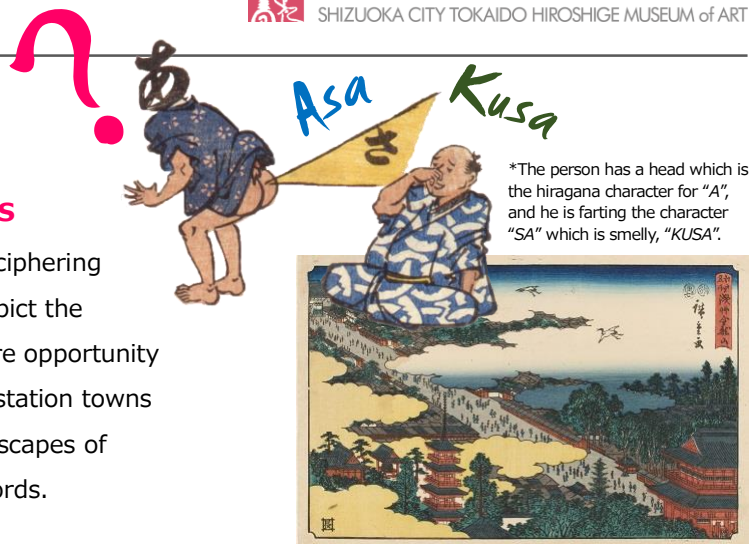
For more information on this exhibition and press inquiries

Tel 054-375-4454 / Fax 054-375-5321 info@tokaido-hiroshige.jp

## Exhibition Highlights

### ① Hanjie & Prints of Famous Sites

This section exhibits *hanjie* which are about deciphering place names and prints of famous sites that depict the backgrounds that form the answer. This is a rare opportunity to try your hand at Edo place names and post-station towns while being able to see the answers in the landscapes of the places in the puzzles, rather than just in words.



### ② Test Your Knowledge Against Edo Commoners

*Hanjie* cover a wide range of subjects, from food to common tools. Here you can enjoy testing your knowledge and wits against the people of Edo as you not only tease out the hidden answers, but also focus on the fun, impossible situations that have been drawn as the riddles.

**Top image:** Work exhibited in Part 1. Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II)

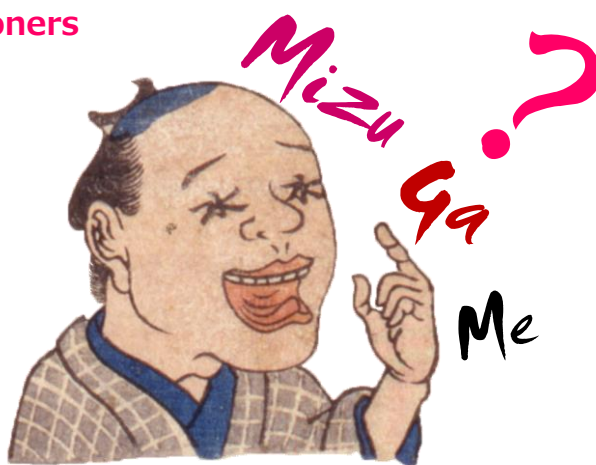
Excerpt from the "Picture Puzzle: Famous Places in Edo"; Collection of Dasokuan

**Middle image:** Work exhibited in Part 1. Utagawa Hiroshige "Famous Places in Edo:

Kinryūzan Temple in Asakusa" Collection of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art

**Bottom image:** Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II)

Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 1"; Collection of Dasokuan



MIZUGAME (Water Jar)

\*The character for water "MIZU" is "GA" (Japanese particle indicating subject) taking the place of the person's eyes "ME".

## Related Event 1 / Lecture "Edo Riddles: The World of Hanjie"

**Presenter:** Hitoshi Iwasaki (Director of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art)

**When:** July 18 (Sat.) 13:30 - 15:00

**Cost:** Free \*museum entrance fee is required

**Registration:** Applications accepted by telephone (054-375-4454) or through our website.

Spaces are limited to the first 35 people (pre-registration recommended).

Registration will close once all spaces are filled.



CHAGAMA (Tea Kettle)

\*The tea "CHA" is being made by a toad "GAMAgaeu".

Work exhibited in Part 2.

Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II)

Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 2"; Collection of Dasokuan

## Related Event 2 / Gallery Talks by a Museum Curator

**Part 1** June 14 (Sun.) 13:00 - 13:30

**Part 2** July 19 (Sun.) 13:00 - 13:30

**Cost:** Free \*museum entrance fee is required

**Language:** Japanese

Meeting place is the entrance hall of the museum. No pre-registration needed; unlimited enrollment

## What is Hanjie?

The term comes from the Japanese word 'hanzuru' or 'hanjiru', meaning 'to speculate' or 'to deduce' – or, in other words, 'to decipher the meaning'. *Hanji-mono* are things that hide a meaning in characters and pictures, forcing the viewer to try and decipher what it might be. They are a type of riddle, riddles having been popular in Japan for centuries, and so could be seen as a quiz made using words, text, and pictures. *Hanjie* are *hanji-mono* done in pictorial form, making them visual riddles or wordless quizzes. Anything could be used as the topic for a *hanjie*, from well-known things like place names or country names to familiar objects, fashion trends, people's names, and other things that contemporary people, lacking the basic knowledge of the time, would find very hard to solve.

## Try For Yourself

### Rule : ❶ Puns

Find the answers from the sounds, using words with the same sounds but different meanings.

### ❷ Reading backwards

Images drawn the wrong way up are read backwards.

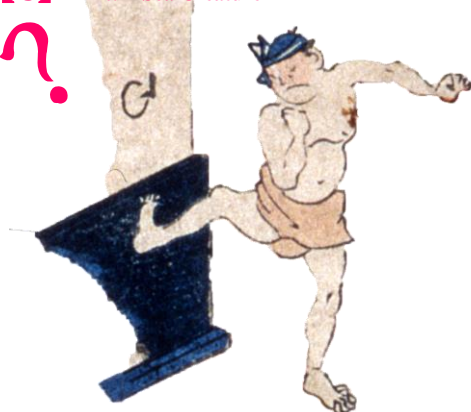
### 【A】 Hint: An Edo Period Province



### 【B】 Hint: A Tōkaidō Post-Station



### 【C】 Hint: A Sea Creature



### 【D】 Hint: Furniture used in the winter.



### Answer

- 【A】 HARIMA \*Sheets of paper are being applied "HARI" by a possessed cat (*bake-neko*) which is a type of a demon "MA".
- 【B】 HAKONE \*There are teeth "HA" and a cat (*neko*) which is overturned so read as "KONE".
- 【C】 KURAGE (Jelly fish) \*A warehouse "KURA" is being kicked "GE". (Kick = *keri*, and when combined with other words is pronounced with a hard "g" sound)
- 【D】 KOTATSU (a small table with an electric heater underneath)  
\*A child "KO" is standing "TATSU".

【A】 **Left image:** Work exhibited in Part 1. Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) Excerpt from the "Picture Puzzle: Province Names Ⅲ"; Collection of Dasokuan / **Right image:** Work exhibited in Part 1. Utagawa Hiroshige "Famous Places in the Sixty-odd Provinces: Harima Province, Maiko Beach" Collection of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art

【B】 **Left image:** Work exhibited in Part 2. Ippōsai Yoshifuji Excerpt from the "Picture Puzzle: Fifty-Three Stations of the Tōkaidō"; Collection of Dasokuan / **Right image:** Work exhibited in Part 2. Utagawa Hiroshige "Thirty-six Views of Mount Fuji: The Lake at Hakone" Collection of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art

【C】 Work exhibited in Part 1. Ichihōsai Kunimori Excerpt from the "Picture Puzzle: Fishes"; Collection of Dasokuan

【D】 Work exhibited in Part 2. Ichieisai Yoshitsuya Excerpt from the "Picture Puzzle: Household Goods"; Collection of Dasokuan



## About the Museum

### Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art

Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art is the first art museum in Japan to focus on the works of Edo Ukiyo-e Artist, Utagawa Hiroshige. There are approximately 1400 landscape woodblock prints and other works within the Hiroshige collection, including Hiroshige's masterpieces *Fifty-Three Stations of the Tōkaidō* (Tōkaidō Hoeidō Edition) and *One Hundred Famous Views of Edo*.

We aim to promote a new culture of Ukiyo-e through curated exhibitions connecting Ukiyo-e with contemporary works. Visitors can enjoy the magnificence of internationally loved Ukiyo-e works from Edo to the present.

### About Hiroshige

Utagawa Hiroshige (1797–1858) Ukiyo-e artist

He became a pupil of Toyohiro Utagawa when he was about 15 years old. His work *Fifty Three Station of the Tōkaidō* (Tōkaidō Hoeidō Edition) caused a great sensation, after that he continued to create Ukiyo-e prints about the Tōkaidō and the landscape of Edo and became famous as landscape artist. While he was working on what is considered his late-life masterpiece, *One Hundred Famous Views of Edo*, Hiroshige fell ill and passed away at the age of 62. Hiroshige's bold composition and lyrical style is loved by all and his works continue to influence artists all over the world.

Utagawa Toyokuni III / Memorial Portrait of Utagawa Hiroshige  
Collection of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art



## Press Images

High-resolution data for the following 5 images are available for editorial coverage of exhibitions. Please send your request by email or fax after reading the usage conditions on the following page.



#### □ Titles and Credits

1. Poster image ©Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art
2. Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) Excerpt from the "Picture Puzzle: Famous Places in Edo"; Collection of Dasokuan
3. Utagawa Hiroshige *Famous Places in Edo* "Kinryūzan Temple in Asakusa" Collection of Shizuoka City Tokaido Hiroshige Museum of Art
4. Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 1"; Collection of Dasokuan
5. Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 2"; Collection of Dasokuan

#### 〈Usage Conditions〉

- \* The images may be used only for editorial press purposes in conjunction with this exhibition and may not be used after the exhibition is over.
- \* Images may not be altered (trimmed, combined with other images or text, etc.).
- \* Images must be reproduced with notice of attribution.
- \* When an image is used, please email us a review copy
- \* Please send a final copy for our records (publication copy, URL, DVD video, CD, etc.)

# Hiroshige and Puzzle Prints:

## The World of Visual Riddles in Prints of Famous Sites

### Press Image Data Request

TO: Tokaido Hiroshige Museum of Art Press Desk

Fax. 054-375-5321 E-mail. info@tokaido-hiroshige.jp

■ Check the box for image data to be requested.

1. ☐ Poster image
- 2-1. ☐ Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) / Excerpt from the "Picture Puzzle: Famous Places in Edo"
- 2-2. ☐ Utagawa Hiroshige / Famous Places in Edo "Kinryūzan Temple in Asakusa"
3. ☐ Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) / Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 1"
4. ☐ Utagawa Shigenobu (Utagawa Hiroshige II) / Excerpt from the "Picture Puzzle: Kitchen Utensils Vol. 2"

Your Company:

Publication's Name:

Your Name:

TEL :

FAX :

E-mail :

When do you need the image by (month / date / time) ?

\*Can be sent between 10:00 – 16:00 (JST)

Planned publishing date (section title)

#### 〈Usage Conditions〉

- \* The images may be used only for editorial press purposes in conjunction with this exhibition and may not be used after the exhibition is over.
- \* Images may not be altered (trimmed, combined with other images or text, etc...).
- \* Images must be reproduced with notice of attribution.
- \* When an image is used, please email us a review copy
- \* Please send a final copy for our records (publication copy, URL, DVD video, CD, etc...)

Please send us information if you introduce our program.

Tel 054-375-4454 / Fax 054-375-5321 info@tokaido-hiroshige.jp